

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 87 (1960)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Traditions gruyériennes : à la société des armaillis  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-231962>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Koraodzo don ! Hô lé, Dèni no-j'âbyèrè pao, è no l'âbyèrin pao panyi. De la pao dè ti chè-j'êmi de la Bal'èthêla, dou Konchêye reman di-j'êmi dou patê, dou Dikchyenéro di patê reman, dou Konteû, dè ti lè-j'êmi dou patê, no li djiyin, pyin dè konfyanthe : « A rè vère in Paradi », pri dou Bon Djyu è dè Notha Dona k'amaovètan, avu ti chè-j'êmi avu cha bouna chéra Blandine chuto, ke no vudran tan chavi koncholao è rèmarkyao kemin l'amertè, po to chin ke l'a fi po chon fraorè tan amao.

Koraodzo, mè-j'êmi ! Dèni l'è mî tchyé no. Le Bon Djyu l'è vunû l'a pri, è l'a trovao prè à parti por on mondo pye bî tchyè to chin ke no puyin imajinao.

Prêye por no, Dèni, tchyé, po ke no chan prè achébin, kemin tè, kan l'andze de la mouao no vindrè tsêrtchî ; po k'adon, Notha Dona no vînyè rinkontrao è no menichè vè le Bon Djyu, to pri dè tè, nothon tan règrètao Dèni din Boû. Ma puchke le Bon Djyu trâvè di tatsè tau-chyè chu lè-j'aolâ à chè-j'andzè (pô avi l'aorma tan vala byantse por intrao in Paradi) prêyin por li.

#### *Psôme 129 (De profundis)*

Du le fin fon dè ma mijère,  
Mon Djyu vo kriyo ou chèkoua.

Akutaodè ma vouê, mon Père.  
Chôpyé li chobraodè pao choua.

Lè pètyî, che vo lè kontaodè,  
Nekoué le porè chuportao ?

L'è vothon kê ke vo-j'ôuraodè  
A hou ke vo-j'an ofinchao.

Vo-j'îthè la mijèrikouaorda,  
E vo-j'îthè nothon chalu.

Kan bin no vâyin pao la kouaorda,  
Eyi pidjyî dè no, mon Djyu !

*F.-X. Brodard.*

## Traditions gruyériennes

### A la société des armaillis

Celle de la Haute-Gruyère, présidée par M. Anselme Comba, a tenu son assemblée annuelle à l'Hôtel de l'Ange, à Albeuve. Huit diplômes ont été remis à des garçons de chalet qui comptent deux saisons d'alpage. En voici les noms : Charles Villos, Sorens ; Paul Fracheboud, Lessoc ; Marcel Blanc, Corbières ; Noël Progin, Grandvillard ; Pierre Tinguely, Tour-de-Trême ; Denis Grandjean, Enney ; René Plancherel, Epagny ; André Sudan, Hauteville.

Une distinction spéciale fut remise à Marcel Beaud, d'Albeuve, pour 25 ans d'alpage.

Les armaillis ont un aumônier en la personne de M. l'abbé Alphonse Menoud. Il leur a souhaité une bonne saison et une joyeuse alpée. On pense bien que le patois aura eu sa bonne part dans la journée.

### Amis du « Conteur romand », chers abonnés, mots-croisistes !

*Faites connaître le CONTEUR  
ROMAND autour de vous !  
Un nouvel abonné au CONTEUR  
est un ami gagné à notre cause :  
la défense et le maintien de  
notre vieux langage et de nos  
traditions !*

## YVERDON

### *Un relais... Le Buffet !*

A. MALHERBE-HAYWARD  
Téléphone (024) 2 31 09